

**Zeitschrift:** Gesundheitsnachrichten / A. Vogel

**Herausgeber:** A. Vogel

**Band:** 10 (1953)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Kleine Mitteilungen

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Rasche Hilfe bei Unterleibsbeschwerden

Frau L. aus G. schrieb anfangs Mai 1953 über unliebsame Beschwerden wie folgt:

«Da ich an einer grossen Gereiztheit in der Scheide leide, weil nach Aussage des Arztes Polypen vorhanden sind, und ich hauptsächlich vor und nach den Monatsregeln sehr darunter leide, möchte ich Sie fragen, was da zu tun ist. Die Mittel vom Arzt halfen nur wenig, und heute sind meine Nerven kaput. Den Winter hindurch nahm ich das Hamamelis-Elixier, da ich im Herbst an Zirkulationsstörung im linken Arm litt. Während dieser Zeit hatte ich es gut, nun aber ist es schlimmer als vorher. So möchte ich Sie bitten, mir baldmöglichst die nötigen Mittel zu senden. Der Arzt sagte, es fehlen mir Vitamine; ich zweifle daran. — Was die Augen anbelangt, so fliessen diese noch selten, aber das Morgenlicht tut mir weh. Beim Erwachen darf ich die Augen nur langsam öffnen, da sonst die Schmerzen zu gross sind. Ich glaube, dass es mit mir ziemlich bös steht. So hole ich die Gesundheit bei Ihnen und hoffe auf guten Erfolg.»

Die Patientin erhielt gegen die Beschwerden in der Scheide Thuja D 3, gegen den Juckkreis Caladium seguinium D 3 und zur besseren Ausscheidung Nierentropfen. Ferner mussten physikalische Anwendungen vorgenommen werden, so Sitzbäder mit Frauenmänteltee, mit Eichenrindeabsud oder auch mit Citronenmelisse, da Letztere besondere beruhigend wirkt.

Zur Kräftigung der Nerven musste Acidum phosphoricum D 4 nebst Acid. picr. D 6 angewandt werden und abends vor dem Zubettgehen das nutritive Nervenmittel Avena sativa, das aus dem blühenden Hafer gewonnen wird. Gegen die Zirkulationsstörungen wirken Hypericum-Komplex, Aesculus hippoc. und Urticalein, das bekannte Calcium-Komplex, äusserst günstig.

Umschläge mit Augentrost oder Ruta wurden gegen die Augenschwäche angeraten, auch sollte täglich ein Tropfen Euphrasia, also Augentrost, ins Auge geträufelt werden. Ferner wurde reichlicher Genuss von Rüebliasaft empfohlen, da dieser die Augen zu kräftigen vermag.

Die Kost musste nach den Prinzipien einer zweckmässigen Schon-diät, wie diese im „kleinen Doktor“ beschrieben ist, gerichtet werden und kochsalzarm und frei von scharfen Gewürzen sein.

Anfangs Juni schrieb nun die Patientin sehr erfreut:

«Habe Ihre Mittel erhalten und kann Ihnen sagen, dass schon nach zehntägiger Einnahme meine Gesundheit schön gebessert hat, und ich mich wieder lebensfreudiger fühle. Noch nie haben die Mittel so schnell reagiert wie diesmal, weshalb ich Ihnen schon jetzt schreibe, denn ich fühle mich gerade verpflichtet, Ihnen für Ihre grosse Liebe und Mühe gegenüber uns kranken Menschen zu danken. Wäre ich in Medizinerhände gefallen, könnte ich sicher heute kein solches Lob aussprechen. Also, vielen herzlichen Dank. — Noch kann ich Ihnen sagen, dass ich endlich ein Reformhaus hier in Genf gefunden habe, das Ihre Produkte führt, worüber ich sehr froh bin! Muss man doch mit wenig Menschenverstand einsehen, wie gut einem die Naturprodukte tun! Erst muss man gesundheitlich tief gesunken sein, bis man bei der Natur anfängt.»

Wenn man bedenkt, wie unangenehm solche Beschwerden sind und wieviel Nervenkraft sie beanspruchen, dann begreift man die Dankbarkeit, die rascher Hilfeleistung entgegengebracht wird, besonders, da es sich hierbei nicht um ein Verdrängen der Krankheitssymptome handelt, sondern um ein regelrechtes Ausheilen und Regenerieren der Schädigung.

### AUS DEM LESERKREIS

#### Lob dem Molkenkonzentrat

Frau B. aus G. schrieb anfangs des Jahres:

«Bitte, wollen Sie mir umgehend zwei Flaschen Molkenkonzentrat zusenden. Die Salatsauce wird viel besser damit. Machen Sie doch bitte Reklame dafür.»

Schon oft haben wir auf die vorzügliche und vielseitige Wirkung der Schotte oder Käsemilch, also der Molke hingewiesen. Bekannt sind auch die Molkenküren, die in früheren Zeiten in adligen Kreisen in Luzern und im appenzellischen Gais durchgeführt worden sind. Heute ist man so weit, dass man die Molke als Konzentrat unbegrenzt haltbar erhalten kann. Durch ihre günstige Einwirkung auf die Bauchspeicheldrüse fördert sie die Verdauung vorteilhaft, und da sie im konzentrierten Zustand sauer ist, eignet sie sich ausgezeichnet zum Zubereiten von Salaten. Sie ersetzt dadurch die Citrone, was bei Leberstörungen günstig ist, denn Citrone ist ja bekanntlich bei gestörter Leberfähigkeit nicht geeignet, eine Besserung zu bewirken, sie stellt im Gegenteil, wie auch die Orange

gewisse Anforderungen an die Leber und ist es gut, wenn sie in solchem Falle zur vollständigen Schonung der Leber durch Molkenkonzentrat ersetzt werden kann. Das will allerdings nicht besagen, dass die Citrone zur Zubereitung der Salate allgemein ausscheiden soll. Nein, denn sie ist erstens sehr schmackhaft, zweitens reich an Vitamin-C und außer bei Leberstörungen gesundheitsfördernd. Was aber für die Gesundheit gänzlich gemieden werden sollte, das ist der Essig.

Eine weitere günstige Wirkung hat die Molke bei der Pflege der Mandeln, wie auch bei Halsentzündungen. Schon manche Mutter war glücklich, wenn sie mit unverdünnter Molke die Mandeln ausspinseln konnte, oder wenn die Kinder durch Gurgeln mit leicht verdünntem Molkenkonzentrat Erfolge erzielten. In diesem Sinne schrieb Frau H. am 8. Juni 1953:

«Die Mandeln von unserem sechsjährigen Seppli sind tatsächlich zurückgegangen, und ich lasse ihn immer noch mit Molkenkonzentrat gurgeln. Nun sieht die Stelle der grossen Mandel aus wie eine Narbe. Wir freuen uns sehr über den Erfolg und begrüssen Sie freundlichst.»

Bekannt aus Basel liessen ihre Kinder hauptsächlich immer im Winter stets mit unverdünnter Molke gurgeln. Nicht jeder bringt dies allerdings fertig, denn sie ist äusserst zusammenziehend. Die beiden erwähnten Kinder aber hatten es los und der Erfolg war vorbeugender Natur, denn die Schleimhäute wurden dadurch widerstandsfähiger und so gekräftigt, dass sie keinen Erkältungen mehr ausgesetzt waren.

Auch bei Ekzembehandlung spielt Molkenkonzentrat zum Be-tupfen eine mildernde und heilende Rolle und zum Desinfizieren von Wunden ist es vorzüglich.

#### Günstige Hilfe bei Schlaganfall

Frau G. aus G. schrieb uns folgenden interessanten Bericht:

«Vor bald zwei Jahren haben Sie mir Mittel gesandt für einen Schlaganfall und dessen Folgen. Diese Mittel und angewandte Bäder haben mir sehr gut getan, dass es nicht einmal nötig war, nochmals Mittel kommen zu lassen. Möchte Ihnen hiermit noch herzlich danken.»

So kurz und bündig auch dieser Bericht ist, so spricht er doch für sich, denn sehr oft fragen wir uns, wenn keine weitere Nachricht mehr bei uns eingetragen, wie wohl unsere Beratung geholfen habe? Es ist natürlich sehr erfreulich, wenn Schmerz und Not dadurch behoben werden konnten und auch begreiflich, wenn darüber kein weiteres Echo mehr an unser Ohr gelangt, denn niemand ist ein besserer Berichterstatter als der Schmerz. Ist er behoben, dann ist mit ihm zusammen sehr oft auch die Erinnerung an das Unliebsame ausgelöscht. Wir dürfen deshalb wohl auch beruhigt sein und auf die Zuverlässigkeit der Naturheilanwendungen trauen, wenn keine weiteren Berichte eintreffen oder wenn uns erst nach Jahr und Tag ein kurzer Hinweis darüber erfreut.

Bekanntlich wirken bei Schlaganfällen ableitende Bäder günstig, wie auch das Abwaschen der Beine. Vor allem ist auch eine Naturreisdiät sehr zu empfehlen. Salz sollte möglichst gemieden werden. Als spezifische Mittel sind Visca-, also Misteltropfen, des weiteren auch Arterio-Komplex, ein Mittel aus Weissdorn und Arnica und ferner noch Bärlauchwein einzusetzen. All diese Mittel und Anwendungen haben nebst der entsprechenden Diät den Vorzug, dass sie durch die gesamte Umstellung regenerierend und heilend wirken und in keiner Weise Nachteile in Erscheinung treten lassen.

Wer also die Mühe nicht scheut und auch eine Umstellung in den Lebensgewohnheiten auf sich nimmt, wird über ähnliche Erfahrungen wie die soeben geschilderten, berichten können.

### Kleine Mitteilungen

#### Berichtigung

Leider hat sich in der Mai-Nummer ein Druckfehler eingeschlichen. Unter Rubrik: Unsere Heilkräuter muss es heißen: Linum usitatissimum.

#### Kennen Sie die «PLATENIUS-Sitzdusche»?

Es ist ein Gerät, das Darmstörungen (besonders Darmträgheit) beseitigen hilft und demzufolge bei Verstopfung angewendet wird. Der Chefarzt eines städtischen Krankenhauses schreibt über diese Sitzdusche folgendes:

«Die Sitzdusche nach Platenius hat sich sowohl im Krankenhausbetrieb wie auch ambulant in zahlreichen Fällen chronischer Verstopfung ausgezeichnet bewährt. Die häufige Verschreibung von Abführmitteln kann grösstenteils wegfallen, der Darm braucht nicht stossweise gereizt zu werden, die Erleichterung geschieht nicht nur prompt wie bei sonst üblichen Klistieren, sondern das einfache Verfahren stellt direkt ein kleines praktisches Sudabad dar, das jederzeit anwendbar ist und nur geringe Kosten verursacht.»

Wie die Illustration zeigt, hat die «PLATENIUS-Sitzdusche» die Form einer Wärmeflasche (kann auch als solche verwendet werden), ist aus erstklassigem Material hergestellt und wird mit austauschbarer Darmkanüle, Weichgummirolster und Wärmeflaschenverschluss geliefert. Man wende sich an die Vertriebsfirma: Rolf Koch, Ebikon LU (Siehe Inserat).

Verantwortlicher Redaktor: A. Vogel, Teufen

### Zu jeder Bestellung

legen wir gratis die monatlich erscheinende Zeitschrift «Reform + Diät», die Ihnen in jeder Nummer viele Winke für die gesunde Lebensführung bringt.  
Wir führen sämtliche Lebensmittel für eine gesunde Ernährung. Verlangen Sie unsere Gesamt-Preisliste! — Rascher Versand nach auswärts!



**Reformhaus Naef**

Salerstr. 12 — Tel. 46.86.97  
**ZÜRICH - ÜRLIKON**

Filiale: Dübendorfstrasse 7, Schwamendingen

### In Olten

erhalten Sie A. Vogels Getreide- und Fruchtkaffee, Weizenkeime, Hagebuttenmark, sowie alle anderen bewährten Produkte von Herrn A. Vogel.



### „Der kleine Doktor“

als Ferienliteratur wählen heisst mehr für die Gesundheit profitieren.

Preis Fr. 9.50



**30 Jahre  
unerreichte  
Qualität**

In allen Reformhäusern erhältlich.

Vertriebsstelle:  
J. von Tobel, Moosseedorf BE

### Gut zu Fuss in den Chodan-Fussbett-Sandalen



Das Fussbett der Chodan-Sandalen entspricht der natürlichen Fussform. Chodan-Sandalen stützen Ihre Füsse und verhindern Ermüdung.

Mit kräftiger Ledersohle  
No. 27/35 Fr. 27.80  
No. 36/42 Fr. 43.80  
No. 43/46 Fr. 39.80

Mit der neuen Leicht-Gummisohle  
No. 30/35 Fr. 29.80  
No. 36/42 Fr. 37.80  
No. 43/46 Fr. 43.80

Nachnahme-Versand franko. Bei Nichtpassen Umtausch oder Geld zurück.

**SCHUHHAUS**

**Schönbucher**

Langstr. 94 - Zürich 4  
Tel. 051 / 25 43 34



**«PLATENIUS - Sitzdusche»  
zur hygienischen Darmpflege**  
(geht auch als Wärmeflasche)  
Bildprospekt durch:  
**ROLF KOCH, Ebikon 41 (Luzern)**

### „Alpenblick“ Passugg

bei Chur

Schöner Ferienort für Erholungs- und Ruhebedürftige. Gelegenheit für Trink- und Badekuren aus fünf Heilquellen. Gute neuzeitliche Küche, ob Wunsch diät, reform, vegetarisch. Zimmer mit fließend Wasser. Pensionspreis ab Fr. 9.50.

Verlangen Sie Prospekte durch A. Martin, Reformhaus, Chur

### A. Vogels Flockenbrot

ist bereits erhältlich in:

Aarau	Reformhaus Müller, Rain 16
Basel	Reformhaus J. Fleischmann, Feldbergstr. 89
	Reformhaus K. Bürgi, Klosterberg 23
	Reformhaus Merz AG., Pfuggasse 1
	Reformhaus Vita, Gertrud Scheidegger
Bern	Reformhaus Ryfflihof, Neuengasse 30
	Reformhaus Studer, Breitenrainplatz 36
	Reformhaus Ruprecht, Christoffelgasse 7
	Reformhaus Simson Müller, Kramgasse 50
	Herrn Frauchiger, Bäckerei, Egghölzliweg 36
	Reform-Bäckerei K. Geiser, Neubrückstr. 70
Biel	Reformhaus Bucher, Rosiusstr. 8
	Reformhaus Ammon, Bözingenstr. 167
	Reformhaus Stricker, Bahnhofstrasse
Brugg	Reformhaus Müller, Kirchgasse 8
Chur	Reformhaus Martin, Regierungsplatz 14
Davos-Platz	Reformhaus Wendel
Glarus	Herrn Trümpler, Rathausgasse
Grenchen	Reformhaus Ackermann-Walker, Kirchstr. 62
Gstaad	Herrn Herrmann, Kolonialwaren
Horgen	A. und L. Heusser
Langnau	Herrn Flückiger, Comestibles, Dorfstrasse
Locarno-Muralto	Reformhaus Novavita
Luzern	Reformhaus Greter, Frankenstr. 4
	Reformhaus Geiser-Meyer, Waldstätterstr. 7
	Herrn Hofer, Reformprodukte, Zürichstr. 85
Meiringen	Herrn Berger, Conditorei
Münsingen	Herrn Leibundgut, Reformprodukte
Oltens	Reformhaus A. Stoll, Martin-Distelistr. 3
	Filiale: Baslerstr. 86
Rapperswil	Reformhaus Gerber, Hübelistr. 3
Rothrist	Reformhaus Schatz, Herrenberg 28
Rüti	Fr. Schori-Hauri, Reform-Produkte
Saanen	Reformhaus Müller, Dorfplatz
Solothurn	M. Jaggi-Müller, Kolonialwaren, Saanen
Spiez	Herrn Lehmann, Bäckerei, Bertastr. 10
St. Gallen	Frau A. Strauss, Reformprodukte
St. Moritz	Reformhaus Fr. Ida Gähwiler, Speiserg. 34
	Frau Bosshard, Bircher-Pension
Steffisburg	Herrn Glattfelder, Kaffee - Tee
Thun	Reformhaus Max Lips
	Reformhaus Bucher, Berntorgasse 12
Oberhofen	Reformhaus Maurer, Obere Hauptgasse 10
Schaffhausen	Reformhaus Jutzi, Schloss-Drogerie
Turbenthal	Reformhaus Müller, Schützengraben 23
Wädenswil	Herrn Hans Suter, Gyrenbadstrasse
Weinfelden	Reformhaus E. Esprecht, Zugstr. 13
Wetzikon	Reformhaus Enz-Brenner, Amriswilerstr. 28
Winterthur	O. Hasler-Auer, Lebensmittel - Delikatessen
	Reformhaus Scholl, Obere Kirchgasse 8
	Reformhaus Müller, Marktgasse 45
Zerne	Frau Kazierczak-Davaz, Pfefferminz-Kultur
Zofingen	Reformhaus G. Wüthrich-Roth
Zürich	Reformhaus Müller AG., Rennweg 15
	Reformhaus Egli & Cie., Münsterhof
	Reformhaus Müller-Stricker, Zweierstr. 120
	Reformhaus Steffen, Schaffhauserstr. 39
	Reformhaus Müller, Feldeggsstr. 50
	Reformhaus Mettler, Nüselerstrasse
	Reformhaus Naef, Salerstr. 12
	und Filiale, Dübendorfstr. 7
	Reformhaus Klöti, Im Talhof, Talackerstr. 35
	Frau M. Haberstock, Reginastr. 2

Weitere Interessenten für den Verkauf möchten sich melden entweder bei A. Vogel, Teufen oder Herrn Karl Geiser, Neubrückstr. 70, Bern (Hersteller des Flockenbrotes), damit sie als Verkaufsstellen in der nächsten Nummer ebenfalls veröffentlicht werden können.